

ABONNEMENTS

Canada et États-Unis - - \$1.00
Europe (comprisé port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ
LE MERCREDI DE CHAQUE
SEMAINE
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA
Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant
le journal doit être adressée à
EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.

CARSLEY & CIE

344 Rue Main, Winnipeg.

NOUS VENONS DE RECEVOIR UNE GRANDE QUANTITÉ
DE MARCHANDISES D'AUTOMNE, TELS QUE

TWEEDS FRANÇAIS POUR COSTUMES ET
ETOFFES A MANTEAUX
Unies et avec dessins.

NOUS VENONS DE RECEVOIR UN BEL ASSORTIMENT DE MANTEAUX
FAITS, POUR AUTOMNE ET HIVER, DE TOUTES QUALITÉS.

MANTES EN TWEED, COULEURS FONCÉES ET PALES, DE TOUTS LES GOUTS.

NOTRE ASSORTIMENT D'ETOFFES A ROBES
EST DES PLUS COMPLETS.

Nous venons aussi de recevoir au gros lot de

COUVERTES DE LAINE, PLANCHES ET GRISES,
Que nous vendons à bon marché.

ARTICLES POUR HOMMES:—

Corps et Caleçons de laines Canadienne et d'Ecosse.
Chaussons en mérinos, en cachemire et en laine.
Bretelles, collets, poignets, chemises blanches, chemises de flanelle et chemises de nuit.

CARSLEY & CIE

344 RUE MAIN - - - - - WINNIPEG
M. J. A. CORBEIL, ci-devant de Montréal, répondra à la clientèle française.
la 15.6.92

M. EDOUARD GUILBAULT

Ferblantier - Couvreur.

— A TOUJOURS EN MAINS —

UN : ASSORTIMENT : COMPLET : DE

Ferblanterie, HUILE
GRANIT, — DE —
POELES, Charbon,
— ET — Machine,
Ustensiles de Cuisine. Etc., Etc.

SPÉCIALITÉ DES OUVRAGES POUR GRÈEMENT DE
BEURRERIES ET FROMAGERIES.

ESTIMATIONS DONNÉES SUR DEMANDE.

Couverture : Ferblanc, Tôle Galvanisée,
GOUTTIÈRES ET DALLES.

RÉPARATIONS DE TOUTES ESPÈCES A DES PRIX TRÈS RÉDUITS.

M. Guilbault s'occupe aussi du posage de système de chauffage à air chaud,
au charbon et au bois, ainsi que du posage de paratonnerres.

AVENUE TACHÉ, - - SAINT-BONIFACE.
24.2.92

DUNCAN MACARTHUR, Rm., Hon. JOHN SUTHERLAND
Président. Vice-Président.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."
Organisée en 1883.

Capital autorisé \$500,000
Déposé au gouvernement de Manitoba 10,000
Actif en argent 110,000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs), que toute autre
compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones,
etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.
Cette compagnie accepte des billets à long terme en paiement des primes, lorsque
cela est nécessaire.

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera
tousjours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant
toute affaire d'assurance.

G. W. GIBBLESTONE, Secrétaire et Gérant. JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyageur.

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.
la 18.12.89

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE,
de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont aussi
inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge.
Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infailible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures
Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et le Rhumatisme.
Et pour tous les Derangements de la Poitrine il est de même sans égal.

POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,
LES RHUMES, LA TOUX.

Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour
les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médicaments sont préparés seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway,
78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street,

Et se vendent à 1s. 14d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s. et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut
les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boîte,
s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

VARIÉTÉS

LE BONHEUR

Quand, las de sa course éternelle,
Le papillon s'est endormi,
L'enfant croit, en prenant son aile,
Captiver ce bel ennemi.

Mais las, le papillon se lève,
Et l'enfant, chagrin, s'aperçoit
Qu'il ne lui reste de son rêve
Que de la poussière à son doigt.

C'est bien la ressemblance image
De l'homme créé pour souffrir:
Il a pour papillon volage
Le bonheur qu'il veut conquérir.

Il y touche... sa joie est brève
Et vaincu par le sort moqueur,
L'homme ne garde de son rêve
Que la poussière du bonheur!

VICTOR DE LAVERGNE.

LES JUIFS

A propos de la fête du nouvel
an juif qui s'est célébrée à Win-
nipeg, la semaine dernière, nous
reproduisons ce qui suit de la
Semaine Religieuse de Québec.
Disons cependant que si nous
avons ici des adeptes du Talmud,
ils se tiennent dans les limites
du légal et que nous n'avons
rien à redouter des atrocités dont
il est fait mention:—

KARAITES ET TALMUDISTES

Les juifs se divisent en deux
grandes sectes: les Karaites et
les Talmudistes. Les Karaites,
fidèles aux anciennes traditions,
n'acceptent point les obscures
commentaires que les rabbins ont
voulu imposer au peuple comme
des articles de foi. Ils s'en tien-
nent à la lettre de la Bible, et ils
refusent d'ajouter aux rites mo-
saiques ces sacrifices affreux qui
n'éveillent que des sentiments de
dégout et d'horreur.

Les Talmudistes, au contraire,
sacrifient au Talmud les tradi-
tions les plus sacrées et ne recu-
rent devant aucun forfait pour
remplir les prescriptions qu'on
leur impose au nom des révéla-
tions fabuleuses ou des interpré-
tations erronées de leurs rabbins.
C'est à eux qu'il faut rapporter
les exécutions qu'on placé tant
de glorieux enfants sur nos au-
tels.

La Mischna, qui est le plus
important des recueils talmudi-
ques, contient douze traités rela-
tifs à des fêtes juives. Deux de
ces traités se rapportent à la pré-
paration des pains azymes et à
l'immolation de l'agneau pascal:
dans certaines éditions, on trouve
affirmé de la manière la plus ex-
plicité que le sang d'un enfant
des Gentils est plus agréable à
Dieu que le sang de l'agneau
pascal.

De là, la tradition de ces cri-
mes, qui ont eu lieu en Allema-
gne et ailleurs, à l'intérieur des
synagogues et au fond des sou-
terrains. En France aussi, on a
vu de ces scènes abominables, et
la tradition la plus autorisée veut
que l'église et le cimetière des
Innocents, à Paris, doivent leur
vocation à un enfant saigné par
les juifs et sur le tombeau du-
quel se faisaient des miracles.
Son corps a été enlevé comme
une relique précieuse par les
évêques anglais sous Charles VI.

LE FOYER DOMESTIQUE

Je ne saurais trop le répéter,
la place de l'ouvrier devenu
vieux est dans la famille de ses
enfants, elle n'est que là. Si, pra-
tiquant les leçons de la sagesse,
il s'est ménagé des ressources,
ces ressources, se réunissant à
celles de la famille, formeront
une sorte de richesse. N'a-t-il
qu'une rente qui doit s'éteindre
avec lui, cette rente, dans plu-
sieurs occasions, sera d'un grand
secours au ménage et assurera le
paiement du loyer, cette charge
qui pèse si lourdement sur les
classes laborieuses. A-t-il con-
servé un capital, son revenu sera
moins, mais il aura la consola-
tion de laisser après sa mort à ses
enfants un héritage plus ou
moins considérable, en même
temps qu'un honorable exemple.

Mais qu'il ait des honneurs ou
qu'il n'en ait pas, c'est au milieu
de ses enfants que, pour l'intérêt
de sa famille, pour son propre
bonheur, il doit passer ses der-
niers jours.

Pour l'intérêt de sa famille:
que de services il peut lui rendre
en effet! Jusqu'au dernier mo-
ment il lui est utile. Ne fût-ce
qu'en veillant sur les jeunes en-
fants, il économise le temps du

père ou de la mère; et le temps,
c'est la fortune du travailleur. Il
contribuerait toujours à la bonne
éducation des enfants, quand
bien même il ne s'en occuperait
pas activement; car, pour for-
mer la jeunesse à la vertu, il
n'est pas d'enseignement plus
plaisant que le tableau des soins
et des prévenances dont le vieux
père est entouré. Les leçons
qu'on paye bien cher dans les
collèges ne valent pas celle-là.

Pour son propre bonheur:
quel autre séjour aurait pour lui
le même charme? Dans ce ména-
ge, il n'est point de détail qui
n'ait pour lui de l'importance,
point d'incident qui ne soit un
événement à ses yeux. Le tra-
vail de l'époux, les occupations
de l'épouse, les jeux, les études,
l'apprentissage des enfants, la
santé des uns et des autres, les
diverses causes qui peuvent pro-
duire sur eux une impression
quelle qu'elle soit, tout l'inté-
resse; il se sent rattaché à l'exis-
tence par mille liens; l'influence
qu'il exerce sur cet intérieur qui
lui est si cher, l'enorgueillit et le
charme à la fois.

Veux-t-il causer: qui l'écoute-
ra avec plus de complaisance, qui
lui répondra avec plus d'empres-
sement? Epreuve-t-il des infir-
mités: où trouve-t-il des soins
aussi assidus, aussi tendres? Si
sa vue s'obscurcit, quelles sont
les voix qu'il aimera tant à en-
tendre? Si son oreille s'endurcit,
quels sont les yeux dans les-
quels il lui sera aussi facile de
lire? Et si, aux approches de
l'agonie suprême, son esprit subit
quelque lueur de ces défai-
llances pendant lesquelles la lumière
de la pensée semble s'éclipser, où
trouvera-t-il ailleurs cette réu-
nion des soins nécessaires par une
seconde enfance et du pieux res-
pect dû au caractère paternel.

C'est ainsi que celui qui fut un
ouvrier honorable reste jusqu'à
sa dernière heure un homme ho-
noré; son âme, avant de se sépa-
rer de la vie, y reste attaché par
de doux liens, et la chaleur des
sincères affections arrive les pâles
rayons de ses derniers soleils.

Vivez de manière à pouvoir
vieillir et mourir ainsi. O en-
fants! mettez-vous par le travail
et l'économie en état de garder
avec vous vos vieux parents, s'ils
sont dépourvus de ressources. O
pères! conduisez-vous de ma-
nière à vous ménager des res-
sources pour ne pas surcharger
vos enfants. O vous tous, ou-
vriers, voyez ce que vous préfé-
rez pour vos derniers jours, d'al-
ler subir dans un hospice une
existence d'esclave, ou de mener
au milieu de vos enfants et de
vos petits-enfants une vie entou-
rée d'affection et de respect.

Toutes les mesures préventives
contre le choléra se résument
dans l'axiome suivant: "Vivre
sainement dans un milieu sain."

PRESCRIPTIONS CONTRE LE CHOLERA

Évitez toute cause de surme-
nage et de fatigue.

Évitez les excès de tout genre,
surtout les excès dans le boire et
le manger.

Évitez les fruits verts ou gâtés;
les boissons de mauvaise qualité,
les aliments crus ou peu cuits,
principalement les végétaux.

Évitez l'humidité et les refroidis-
sements; les aliments et les
boissons glacées.

Évitez d'aller inutilement dans
les réunions publiques.

Veillez à ce que votre eau à
boire soit pure. Si vous avez des
doutes de sa pureté, faites-la
bouillir. Faites toujours bouillir
l'eau de puits avant de vous en
servir. Vous aurez, de même, un
grand avantage à faire bouillir
le lait, car on y mêle très souvent
de l'eau.

Faites usage d'aliments de bon-
ne qualité, toujours sains et tou-
jours bien cuits.

Que tout votre corps et de vos
vêtements de dessous et de des-
sus soient toujours propres.

Ayez soin de tenir l'intérieur
de votre maison, de la cave au
grenier, dans la plus scrupuleuse
propreté, surtout la cave, qui est
ordinairement l'endroit le plus
négligé. Faites pénétrer partout
l'air, la lumière et le soleil, c'est
le meilleur moyen d'assainir.

Veillez particulièrement à ce
que le sol, autour de votre logis
ne soit souillé par aucune mare
d'eau stagnante, par aucune ma-
tière de rebut animale ou végé-
tale. Ne gardez, près de la mai-
son, aucune matière en décompo-
sition. Brûlez les immondices et
les déchets, ou bien faites-les en-
fouir à distance.

Faites vider, nettoyer ou désin-
fecter tout ce qui peut être logé
dans votre habitation, ou dans
votre voisinage: puits, fosse
d'aisance, "water closets," évier,
drains, égouts, boîte à fumier,
écuries, étables et autres bâti-
ments et dépendances. Une ex-
cellente pratique serait de blan-
chir à la chaux tout l'intérieur
de la cave, des écuries, des éta-
bles, des bâtiments, etc.

Faites réparer les égouts défec-
tueux ou renouveler les drains
en mauvais état.

Toutes les mesures préventives
contre le choléra se résument
dans l'axiome suivant: "Vivre
sainement dans un milieu sain."

COUSIN BARBICHOT

I

Quand les époux Malenpied,
rentiers aux Batignolles, repurent
la lettre par laquelle le cousin
Barbichot leur annonçait son ar-
rivée à Paris, ils se regardèrent
consternés.

Impossible d'éviter le cousin
Barbichot! Plusieurs années de
suite, Malenpied était allé chez
lui faire l'ouverture de la chasse;
il avait été reçu à cœur ouvert.
Les Malenpied ne pouvaient se
dispenser de lui rendre son hospi-
talité. Quelle suite!

Non pas que les Malenpied
fussent les moins du monde avari-
cieux! Peu leur importait le
surcroît de dépenses qu'allait
leur occasionner le séjour du cou-
sin. Mais c'étaient des gens mé-
ticuleux, tenant à leurs aises et
que le plus petit objet dérangé,
le moindre grain de poussière
sur un meuble faisaient tomber
en pamoison. Mme Malenpied
surtout frémissait à l'idée que
son cher petit intérieur si co-
quet, si propre, si reluisant, allait
être en proie au cousin Barbi-
chot, un grand diable de Nor-
mand, haut en couleur, buvant
sec, criant fort, intrépide chas-
seur toujours guêtré de cuir.

Elle voyait déjà les pieds boueux
du Nemrod allongés sur tous les
fauteuils!... Mais, encore une
fois, il était impossible d'évincer
Barbichot.

—Félicie, dit-elle à sa femme
de chambre, vous mettez des
housses partout.

Et elle ajouta en regardant son
mari avec un soupir lamentable:
Pourvu qu'il n'amène pas ses
chiens, juste ciel!

II

Barbichot n'amena pas ses
chiens. Il se conduisit même
d'une façon très convenable. Son
seul tort fut de se croire obligé
de pincer amicalement le menton
de Félicie qui lui avait ouvert la
porte.

A part cette petite familiarité
sans conséquence, il fut parfait.
Il n'écrasa qu'un doigt à Malen-
pied en lui serrant trop cordiale-
ment la main, embrassa la cou-
sine sans la dépeigner outre me-
sure et ses gros souliers ferrés ne
firent au tapis qu'un seul accroc,
un seul! Sachant les époux Malen-
pied très pointilleux sur le cé-
rémonial, il s'était juré de s'ob-
server et il s'observait.

Il poussa même la discrétion
jusqu'à une cachette pour dissi-
muler sa pipe, une pipe merveil-
leusement culottée dont le tuyau
émergeant avec ostentation de la
poche de son veston de velours
à côtes pouvait froisser désagréa-
blement la vue de la maîtresse
du logis. Il avisa un petit coffret
sur le piano et y déposa furtive-
ment *Virginie*, — c'était le nom
d'amitié qu'il donnait à sa pipe.

—Il est vrai que ce coffret n'était
autre qu'une boîte à gants, en
bois de senteur, mais il faut ajou-
ter, à la décharge du cousin, que
Barbichot ignorait absolument
cette particularité.

Bref, Mme Malenpied estima
que le premier choc n'avait pas
été aussi terrible qu'elle l'aurait
supposé. Bien entendu, elle était
loin de se douter qu'*Virginie* avait
été dénichée.

On se mit à table, Barbichot fit
honneur au repas, mangea bien,
but encore mieux et manifesta le
plus profond dédain pour la ca-
rafe.

Ce récipit lui procura même
l'occasion de placer un mot d'es-
prit d'une délicatesse tout à fait
antique.

—Vous buvez d'ça, cousine?
dit-il, en voyant Mme Malenpied
se servir de l'eau. V's êtes donc
une *gueurnouille*?

Malgré le rire retentissant dont
il assaina sa plaisanterie, cette
épithète de "grenouille" appli-
quée à la rigide et vertueuse per-
sonne qu'était Mme Malenpied
n'avait rien de particulièrement
flatteur. Barbichot n'y enten-
dait pas malice et Mme Malen-
pied eut le bon esprit de faire la
sourde oreille.

Enfin, le dîner s'acheva sans
autre anicroche qu'une légère in-
cartade de Barbichot, qui avait la
déplorable manie de lancer sous
la table ses os à peine rongés.

Au premier os, Mme Malen-
pied toussa; au deuxième, elle
sursauta; au troisième, elle son-
na Félicie pour lui faire ramasser
ces débris.

Barbichot s'excusa, tout con-
fus.

—C'est plus fort que moi! dit-
il. A la ferme, j'ons si tellement
l'habitude d'jeter l's os à nos
chiens.

—Nous n'avons pas de chiens
ici, fit sèchement Mme Malen-
pied, qui n'avait pas encore di-
géré "gueurnouille."

Le cousin eut l'air si penaud
que Malenpied ne put qu'à
grand-peine ramener la gaieté
sur son visage. De son côté,
Mme Malenpied, regrettant la vi-
vacité de sa riposte, se mit en
frais d'amabilité. En un mot, le
mari et la femme se montrèrent
si empressés, si prévenants, que
l'incident des os sous la table fut
oublié. Même après le repas,
quand on fut passé au salon pour
le café, Mme Malenpied poussa
la gracieuseté jusqu'à proposer
au cousin de lui faire un peu de
musique.

A vot' volonté, cousine, fit
obéissant Barbichot. Si
j'm'endors vous m'reveillerez,
cousin Malenpied!

III

Malgré cette réponse dépour-
vue d'artifice, Mme Malenpied
se mit au piano. En allumant
les bougies des appliques, elle
renifla, flairant du côté du cof-
fret placé sur le buffet de l'in-
strument.

Quelle drôle d'odeur!

—J'ai c'e que c'est, cousine...
C'est *Virginie*! dit tranquil-
lement Barbichot.

Stupéfaction de la cousine,
quand elle vit le cousin extraire
d'entre ses gants parfumés un
horrible brûle-gueule tout noir!

Mais Mme Malenpied était
maintenant résignée à tous les
supplices. Elle leva les yeux au
ciel comme une martyre livrée
aux bêtes et voyant Barbichot
remettre avec regret *Virginie*
dans sa poche:

—Oh! vous pouvez fumer,
souplez-elle mélancoliquement.
—Vrai! ça ne vous gêne point?
s'écria Barbichot radieux.

Et pendant que Mme Malen-

pied commençait de pianoter,
que Malenpied posait sur le gué-
ridon un flacon de chartreuse,
Barbichot se cala dans son fau-
teuil, bota méthodiquement sa
pipe et l'alluma et se mit à tirer
béatement de formidables bouf-
fées, bénissant cette bonne cou-
sine qui lui permettait de fumer,
mais se jurant bien, *in petto*, de
se surveiller sévèrement pour ne
pas commettre une incongruité
semblable à celle du dîner.

Aussi, au lieu d'expectorer à
grand fracas, suivant son habi-
tude, il crachait d'une façon très
distinguée, sans bruit, poliment,
comme on crache dans le grand
monde, en plein sur le parquet
ciré, à droite de son fauteuil.

Malenpied, sans mot dire, pou-
ssa discrètement un crachoir en
acajou verni, nikelé à l'intérieur.
Quand le cousin se pencha
avec précaution pour cracher et
qu'il aperçut cet ustensile incon-
nu, il se détourna et cracha à
gauche.

Malenpied poussa le crachoir à
gauche, Barbichot cracha à droite;
il le remit à droite, Barbichot
cracha à gauche.

Ce petit chassé-croisé dura
quelques minutes. Pendant ce
temps-là, Mme Malenpied, au
piano, miaulait:

Roses Joliettes,
Humble piquettes,
Voici le printemps....

A ce moment, Barbichot qui,
pour la dixième fois, trouvait le
crachoir sous son nez, interrom-
pit la chantante en s'écriant im-
patienté:

—Que diable! cousin, r'tirez
donc vot' petit meuble de là!...
J'vas finir par cracher d' dans
sans l' faire exprès!...

MICHEL THIVARS.

PRODUITS DE LAITERIE DU CANADA

POUR L'EXPOSITION UNIVERSELLE
COLOMBIENNE

Bureau du Commissaire de l'Indus-
trie Laitière
Ottawa, 18 août 1892.

Cher Monsieur,

J'ai été prié par M. le profes-
seur, Wm Saunders, commissaire
du Canada à l'Exposition univer-
selle Colombienne, de faire des
arrangements qui pourront être
nécessaires pour aider aux fabri-
cants de beurre et de fromage à
envoyer à Chicago, en 1893, une
collection de leurs produits qui
représente ce qu'ils savent faire
et qui fasse honneur à notre pays.

Les extraits qui suivent des
règlements du département de
l'agriculture de l'Exposition univer-
selle Colombienne font con-
naître quelques détails sur ce
qui se rapporte aux classes du
beurre et du fromage.

Les Canadiens peuvent ex-
poser dans chacune de ces classes
et dans toutes.

EXTRAITS DES RÈGLEMENTS DU
DÉPARTEMENT DE L'AGRI-
CULTURE

11. Les produits de laiterie se-
ront reçus pour être exposés seu-
lement du premier au dix des
mois suivants: juin, juillet, sep-
tembre et octobre 1893.

12. L'arrangement de tous les
produits de laiterie exposés se
fera sous le contrôle de ce dépar-
tement.

13. Les lots de beurre exposés
seront classés comme suit et limi-
tés aux suivants:

Classe 1. Beurre de laiterie—
Beurre fabriqué par l'exposant
sur la ferme et provenant d'un
troupeau mélté. Le lot exposé
consistera en un seul paquet pesant
dix livres au moins, et 20 livres
au plus.

QUI EST CE CORRESPONDANT ?

Certain correspondant officieux se permet de donner à la presse de la province de Québec des nouvelles et des appréciations tout à fait fausses. Tantôt c'est *La Patrie*, tantôt c'est *Le Canadien* qui publient et ajoutent même foi à ses dires mensongers et malveillants.

Il n'y a pas longtemps encore, ce scribe inconnu, se disant de Winnipeg, écrivait au *Canadien*, de Montréal, que des ouvertures avaient été faites ou échangées sur le point de l'être à Mgr. Taché, par les autorités fédérales, pour obtenir l'abandon et le sacrifice de nos droits et privilèges, en échange de promesses. Pas n'était besoin de démentir cette rumeur absurde, c'est Mgr. Taché, afin de rassurer nos amis éloignés, qui, à distance, pouvaient être mis sous une fausse impression, dénonça le racontage comme faux et mensonger du commencement à la fin.

ATTAKES SANS PREUVES

La presse hostile, à bout d'arguments, invente toutes espèces d'histoires plus ou moins invraisemblables dans le but d'égarer ou même d'influencer l'opinion publique sur le compte de nos premiers citoyens, de nos hommes les plus marquants et les plus éminents, dénaturant leurs actes publics et suspectant même leurs bonnes intentions.

La *Tribune*, l'organe du gouvernement Greenway, voulant sans doute donner des nouvelles à sensation, envoya un de ses rédacteurs auprès de Mgr. Taché, sous le prétexte de se renseigner; mais au lieu de publier exactement la conversation, ce scribe fait un rapport fantaisiste et dénature absolument les faits.

Enfin, il fait dire des choses tellement absurdes que nous n'avons jamais cru nécessaire de lui reprocher sa mauvaise foi, et ne le ferions pas non plus aujourd'hui si, se basant sur ce rapport mensonger, *La Patrie* de Montréal, dans sa feuille du 20 courant, ne prenait occasion d'insulter Mgr. Taché de la manière la plus injuste et la plus regrettable. Ainsi, la *Tribune* écrivait, entre autres choses, dire à Mgr. Taché que M. de LaBrière, son parent, était un protestant. Continuant de faire parler Mgr. Taché, ce journal ajoute :

"Il (Mgr.) ne voudrait pas dire que les exercices religieux prescrits par les règlements empêchaient les catholiques de se servir des écoles publiques. Mais si les enfants catholiques fréquentaient les écoles publiques, il ne sanctionnerait pas leur présence aux exercices religieux, même si les prières étaient les mêmes que celles en usage dans l'Ontario. Peut-être que ces exercices pourraient être arrangés de manière à être suivis en même temps par les catholiques et par les protestants; mais il croyait la chose bien difficile."

Il faut n'avoir rien lu, ni entendu de ce que Mgr. Taché a écrit et dit pour croire le rapport d'un individu qui répond à une politesse qu'on lui fait de le recevoir, en fabriquant d'aussi odieuses mensonges; à part cette citation, dont la provenance est des l'abord des plus suspects, notre confrère montréalais ne pourrait rien trouver dans les écrits de Mgr. Taché pour justifier les attaques qu'il porte contre sa Grandeur.

Nous pouvons rassurer le confrère, Mgr. Taché est encore catholique et n'a pas plus trahi sa foi qu'il n'a forfait aux lois sacrées de l'honneur et du patriotisme le plus pur et le plus éclairé. Il n'est pas de la race des déserteurs de la bonne cause, de ceux qui livrent leurs semblables à l'ennemi, mais il appartient à une famille dont le blason, quoiqu'en dise le confrère, est pur de toute souillure et dont le nom est inscrit à la première page de nos gloires nationales.

Cet article de *La Patrie* est un tissu de mensonges et de calomnies où la haine aveugle domine la raison, la bonne foi et l'honnêteté, sans parler des convenances.

QUESTION DU JOUR

Nous reproduisons avec plaisir l'article suivant du *Paris-Canada*, journal publié à Paris, France, par un Canadien-français, M. Fabre. L'opinion de cet écrivain est la même que la nôtre déjà exprimée dans ce journal, mais son expression ici emprunte au talent reconnu de M. Fabre une clarté qui nous permet d'un coup de juger de la justice de notre cause, de la force de nos droits et aussi des obligations du gouvernement envers la population catholique de notre province :

"L'arrêt prononcé à l'unanimité par le Conseil privé d'Angleterre sur la question des écoles au Manitoba, et qui est conforme à l'attitude prise par les adversaires des écoles religieuses, n'a pas tranché définitivement la question et désarmé les ca-

tholiques. Le haut tribunal, en se prononçant dans un sens tout opposé à celui de la Cour supérieure du Canada, semble avoir été inspiré surtout par la crainte que, dans un territoire si vaste et où la population est si fort disséminée, il n'y ait point, dans bien des localités, des ressources disponibles pour le maintien d'un double enseignement, d'une double série d'écoles.

Nous ne pensons pas que, sous cette préoccupation, se soit dissimulé un autre sentiment, quoique cependant les ingénieux sophismes auxquels les éminents juriconsultes ont eu recours pour étayer leur thèse laissent bien planer à ce sujet quelques doutes dans l'esprit.

"Si, comme nous inclinons à le penser, ils ont été en tous points sincères; s'ils ont cru vraiment qu'il y avait à opter entre ces deux points extrêmes : sacrifier la liberté religieuse, ou bien porter grand préjudice à l'enseignement; n'avoir qu'une école ou souvent s'en passer, ils seraient heureux de voir le gouvernement fédéral prendre les moyens nécessaires pour assurer le maintien des écoles séparées. C'est strictement son devoir, car nos coreligionnaires du Manitoba ne sauraient être, par son fait, placés aujourd'hui dans une position inférieure ou différente de celle qu'ils avaient avant leur entrée dans la confédération et dont ils ont continué à jouir depuis, en vertu d'un arrangement accepté de bonne foi et qui suffit jusqu'ici pour couvrir leur droit.

"C'est là une obligation morale à laquelle le gouvernement fédéral ne saurait songer à se soustraire; car il est certain que si l'arrêt du Conseil privé est juste, c'est lui qui se trouve faulx et qui, très involontairement, a été dans le choix des moyens les plus propres à assurer à jamais la liberté religieuse. Sur ce point, aucune contestation n'est possible. Ce sont bien les écoles séparées qu'on visait en révisant l'acte constitutionnel du Manitoba. Ce sont bien les écoles séparées que, de part et d'autre, on entendait mettre au dessus de tout. Le Conseil privé juge que le texte de la loi est obscur; mais s'il est obscur pour lui, il est clair pour le gouvernement qui l'a préparé dans une intention formelle, connue de tous, sacrée pour lui-même."

A NOS LECTEURS

Au treize octobre prochain notre journal entrera dans sa vingt-deuxième année d'existence. Il est intimement lié à l'histoire de la province depuis sa création. Des luttes, il a eu à en subir toujours depuis sa naissance. A sa fondation il était le seul organe catholique des régions s'étendant au delà le Lac Supérieur jusqu'à l'Océan Pacifique à l'Ouest et à l'Océan Glacial au Nord.

Aux premiers temps de son existence, au milieu des périls, des vicissitudes de toute sorte, il fut l'interprète fidèle de nos défenseurs aux jours sombres de ce que l'on appelle la première rébellion de la Rivière Rouge. Par lui les réclamations de la population Métisse s'élevèrent et ce fut lui qui le premier, annonça le redressement de leurs griefs légitimes. Il fut pendant longtemps le livre où venaient s'enregistrer chaque semaine les événements concernant les français du Manitoba; c'est par lui, qu'en ces temps où nous vivions si éloignés du vieux Canada, par suite de la difficulté des communications, on apprenait là-bas, et nos luttes et nos difficultés, et à l'arrivée de chaque courrier des pays d'en haut, un numéro du journal se passait de main en main, et la presse entière de la province de Québec s'empressait d'en reproduire souvent en entier le contenu. Par lui la population française d'ici était reliée à la population de la province de Québec. Et aujourd'hui en feuilletant les premiers volumes on juge de l'utilité de la publication. Ce sont de véritables annales nationales. Que de renseignements précieux, qui autrement auraient été perdus; car bien des événements d'une importance capitale lorsqu'ils ont lieu s'oublient et se dénaturent avec le temps, les mois, souvent même avec les semaines. Dans nos premières années le journal a donc eu une double utilité : celle de défenseur et celle d'archive nationale.

Le temps marchait, les difficultés les plus graves s'élevaient apaisées, mais le journal avait toujours, sous la direction éclairée de la hiérarchie, à faire sentinelle contre une majorité qui augmentait sans cesse, et sans cesse disposée à empiéter. Jamais il n'a failli à son devoir, toujours il fut fidèle à sa tâche.

En revenant sur ce passé, nous nous sommes demandé si, dans la deuxième période de son existence, depuis qu'il s'appelle *Le Manitoba*, le journal avait mérité et, en conscience, nous pouvons répondre : non ! Toujours nous n'avons eu qu'un mobile à notre conduite : l'intérêt de notre nationalité, sa défense. Nous avons pu nous tromper sur les moyens, mais en notre for intérieur, nous n'avons jamais écrit une phrase, une ligne contre nos convictions. Durant les malheureux événements de 1885, témoin des événements, sans nous laisser entraîner par les passions, nous avons voulu réfléchir et prendre conseil, et l'attitude que nous

avons prise nous a mérité les louanges de tous les gens bien pensants. Nous fussions-nous laissés entraîner à cette époque, qui peut prévoir les conséquences de ce que l'on aurait pu faire ? Nous ne disons pas cela pour faire de la vaine déclamation. Mais maintenant que l'on peut juger de sang froid, si nous eussions soulevé le drapeau que l'on a agité ailleurs, qui aurait refusé de nous suivre parmi la population française ? Cela s'explique par la position particulière que nous occupons.

Depuis le commencement de la discussion de la question des écoles, nous voudrions nous faire des reproches, que les opinions flatteuses de nos confrères, tant du pays que de l'étranger, qui reproduisent presque tous nos articles sur cet important sujet, nous en empêcheraient. Nous ne voulons pas nous attribuer à nous seul le mérite de cette défense. Beaucoup est dû aux collaborateurs distingués qui nous prêtent leur concours aussi fort qu'habile. Nous profitons de l'occasion pour les remercier publiquement de leur concours.

Tant qu'à nous, comme par le passé, nous tendrons toujours à ne pas dépasser notre collaboration, et aussi longtemps que la question de nos écoles ne sera pas réglée définitivement, nous ne cesserons de faire entendre les griefs de la minorité catholique et réclamer justice.

Nous remercions nos confrères de la province de Québec qui nous aident si puissamment et dont les éloges et les encouragements nous sont bien précieux.

Nous prions nos lecteurs de ne pas considérer cet article comme une réclamation vaine. Nous sommes ici le seul organe de la population française, et comme tel, nous avons envers le public une grave responsabilité que nous comprenons. Avant l'expiration de notre vingt-neuvième année nous avons voulu lui dire comment on apprécie notre lutte actuelle qui est la sienne. Dans les temps, où l'on a à combattre pour des droits sacrés, la solidarité des compatriotes s'accroît et les faits et gestes d'un chacun sont ceux de tous. Eussions-nous trahi notre devoir, la population entière en eût souffert, il est donc juste que le contraire advenant elle en prenne également sa part. Et d'ailleurs, notre journal qui l'a fait en ces temps, si ce n'est l'attitude digne et ferme des catholiques, qui ne redoutent pas les sacrifices pour maintenir les écoles catholiques ? Ceci est pour nous le plus bel encouragement. Nous savons qu'en ce point il ne s'élève pas une voix discordante.

Disons en terminant, que nous n'avons crainte d'erreur, notre ligne de conduite nous étant tracée par l'autorité, aux prescriptions de laquelle nous tiendrons toujours à cœur de nous conformer.

PERMETTEZ !

Si la presse de la province de Québec avait la moindre idée de tout le mal que nous font les articles qu'elle publie à propos de certains scandales, bien regrettables sans doute, tout rentrerait dans le silence.

Le *Mail* de Toronto, et la *Tribune* de Winnipeg, pour ne mentionner que deux journaux, s'emparent de cette pâture avec voracité pour nous vilipender, et afin d'essayer de justifier la guerre et les persécutions que l'on nous fait subir ici.

C'est dit maintenant. De grâce ! qu'il n'en soit plus question.

Nouvelles Politiques

Sir John C. Abbott et l'hon. G. E. Foster, ministre des finances, partent le 8 octobre prochain pour l'Angleterre. Il n'y aura évidemment aucun changement ministériel d'ici à leur retour.

L'hon. Thomas Greenway était à Montréal la semaine dernière, après une courte visite à Toronto et Ottawa.

Le ministre de la milice et de la défense, l'hon. M. Bowell, était à Winnipeg ces jours derniers, de retour de la Colombie Britannique.

Il est à peu près certain que les honorables MM. Chapleau et Ouellet viendront à Manitoba dans le cours du mois d'octobre, pour affaires concernant leurs départements respectifs.

La *Free Press* annonce que les causes d'élections contestées seront plaidées en octobre, devant les juges de la cour du Banc de la Reine. Chaque cause doit être jugée par au moins deux juges.

Nous avons le regret d'apprendre le décès de M. H. B. Hénault, père de Mesdames juge Dubuc et juge Prud'homme, de Saint-Boniface, et de Madame A. H. Bertrand, de La-Salle. Le défunt qui était âgé de 74 ans, est décédé à Montréal le 22 courant. Nous offrons nos condoléances aux membres de sa famille.

LE MANITOBA.

A NOS ABONNES

Dans quelques jours nous expédierons des copies d'abonnement aux retardataires. Nous comprenons que les temps sont difficiles, l'argent rare, les obligations nombreuses et onéreuses. A qui le dites-vous, grand Dieu ! Une piastre par an peut se trouver avec un bien petit grain de bonne volonté. Vous ne sauriez croire cependant l'essor que donnerait à notre journal une remise de la part de tous nos abonnés. Voici le temps où les cultivateurs vont disposer de leur récolte. Qu'ils nous réservent une part minime afin de pouvoir solder notre dû et par ce nous rendre un grand service. Nous faisons appel à la bonne volonté, que l'on y réponde !

LE JUGE EN CHEF RITCHIE

Le juge en chef de la cour supérieure du Canada, Sir William J. Ritchie, est décédé le 25 courant à Ottawa, à l'âge avancé de 79 ans. Cette mort cause un regret général. C'était le doyen des juges du Canada, il était sur le banc depuis 37 ans. Avant d'être appelé à la cour suprême du Canada, l'hon. juge était à la cour suprême du Nouveau-Brunswick. C'est lui qui prononça le jugement dans la fameuse question des écoles du Nouveau-Brunswick et sa décision fut maintenue par le conseil privé. Sa profonde connaissance de la cause faisait présager que sa décision dans la question de nos écoles serait acceptée par le conseil privé. Malheureusement il n'en a pas été ainsi. Le Canada perd en lui une de ses gloires.

AUX ETUDIANTS

Un journal de New-York a fait le relevé des millionnaires des Etats-Unis. On n'y trouve pas, paraît-il, le nom d'un seul médecin ni d'un seul membre du clergé, de quelque dénomination, mais par contre plusieurs avocats sur la liste dorée. Ainsi, avant d'embrasser une carrière libérale, il est bon de rentrer en soi-même, de se demander si notre ambition tend vers les millions. Si oui, que l'on ne se fasse pas médecin, mais avocat. Nous pourrions ajouter, ne vous faites pas journaliste également. Aux Etats-Unis il y a des scribes millionnaires, mais au Canada, au Manitoba surtout, ce serait une hyperbole monstrueuse que de dire : "Un tel, journaliste, nage dans les millions !" Hélas ! Hélas !

SHERBROOKE ET SON CENTENAIRE

Dans un numéro précédent, nous avons succinctement signalé cette célébration. Il est à propos d'y revenir, afin d'en noter plus particulièrement quelques traits saillants.

Sherbrooke existe depuis un siècle. Il est bâti sur les rives du Saint-François, dont les eaux mettent en mouvement de nombreux établissements industriels. Le site en est pittoresque, et l'initiative de ses habitants l'a paré de constructions vastes et utiles, d'édifices superbes, de délicieuses habitations. Sherbrooke est la capitale de ce qu'on appelle dans la province de Québec les Cantons de l'Est, vaste région renommée pour ses pâturages, ses troupeaux, ses moissons, ses richesses minières et l'aspect varié de ses paysages.

Les pionniers de cette partie du pays furent les Loyalistes d'Angleterre, c'est-à-dire des colons de la Nouvelle-Angleterre qui, ne voulant pas suivre les Etats-Unis dans leur révolte contre la Grande-Bretagne, quittèrent leur foyer pour se réfugier au Canada et continuer à vivre sous le drapeau d'Albion.

Depuis lors, comme s'exprime une adresse au lieutenant-gouverneur de la province, appelée à présider l'inauguration du mouvement destiné à rappeler la fondation de Sherbrooke, depuis lors sont venus s'établir dans ces cantons des membres de presque toutes les nations de la terre, professant diverses opinions religieuses. Il en est venu d'Angleterre, d'Ecosse, d'Irlande, de la France et d'autres pays européens, de la vallée du Saint-Laurent et des Etats-Unis. Tous se sont cimentés en un tout commun, s'unissant pour maintenir et fortifier l'intégrité des institutions britanniques dans cette contrée.

"Bien que différentes nationalités et des croyances opposées y comptent des représentants, néanmoins l'harmonie domine, la jalousie est inconnue. La Cathédrale catholique romaine s'élève auprès de l'église presbytérienne écossaise; l'église anglicane fait face à l'église congrégationaliste; tandis que les églises méthodiste et baptiste sont à peu de distance l'une de l'autre. La brillante flèche de leurs clochers réflètent les rayons solaires d'un même ciel, qui poussent et invitent tout le monde à tendre vers de plus hautes aspirations et vers un genre de vie plus parfait.

"C'est à la mémoire de ces hommes qui, par leurs exemples et leurs paroles, ont transmis des vues larges et libérales dans l'esprit de leurs descendants, que ce monument doit être élevé.

Fondée par des fils d'Albion, Sherbrooke est devenue une ville à peu près à moitié française. Son premier magistrat est aujourd'hui un Canadien-français, M. Chicoine, qui est aussi le député d'un comté voisin à la législature provinciale. C'est lui qui, en qualité de maire, a fait au lieutenant-gouverneur les honneurs de la cité fondée par les anciens loyalistes, dans un jour destiné à perpétuer la mémoire de ces derniers. Le spectacle est aussi curieux qu'instructif. Il indique le développement de notre race dans

ces Cantons de l'Est, où nos compatriotes anglais avaient pensé s'installer comme dans une seconde patrie; il nous dit ce que nous pourrions faire en d'autres endroits avec le même dévouement et le même patriotisme.

Ce fait indique aussi la cordialité des rapports existant entre les races qui se coudoient au sein de cette cité. C'est pour elle une cause de prospérité et un honneur dont elle se fait gloire et que l'on a su mettre très légitimement en relief.

Nous avons cité un passage de l'adresse présentée à l'hon. M. Angers. Voici maintenant quelques lignes de la réponse du lieutenant-gouverneur :

"Dans votre adresse, vous faites allusion aux différentes églises qui s'élèvent les unes à côté des autres et aux personnes de croyances opposées qui vivent en harmonie. C'est ainsi qu'il doit en être. Il faut bon de constater que dans cette région personne ne songe à molester son voisin à cause de ses opinions. Pas un homme n'a pensé à fermer sa boutique, boutique ou magasin à un autre parce qu'il était méthodiste, baptiste ou presbytérien. Il n'y a pas d'endroit où la liberté du culte et de l'enseignement soit mieux comprise qu'ici. Vous avez montré à toute la Puissance comment des hommes appartenant à des religions et nationalités différentes doivent vivre ensemble. Je voudrais que les habitants d'autres parties du Canada fussent ici aujourd'hui pour prendre des leçons de vous."

Et le *Pionnier* fait ressortir ainsi l'harmonie qui a présidé à toute cette démonstration, laquelle restera elle-même historique :

"Voilà une fête commune aux deux races qui forment les principales assises de notre édifice national. Elle est chère aux petits-fils de Jacques-Cartier comme aux enfants de la fièvre Albion.

"Au milieu des hommages qui viennent d'être si justement décernés aux pionniers de la colonisation dans les Bois Francs, on n'a pas oublié ceux qui les avaient devancés dans l'œuvre inaugurée, il y a trois siècles, à travers les immenses solitudes qui se sont graduellement transformées en ce que le monde civilisé appelle aujourd'hui la Puissance du Canada.

"La pierre angulaire du Monument fut posée avec un concours d'incidents qui ne respiraient que l'union et la fraternité."

Nous le redisons avec l'hon. M. Angers, Sherbrooke a donné dans cette occasion un bel exemple à toute la Puissance, et cette fois encore, il part de la province de Québec.

Ah ! on a beau la calomnier, notre vieille province de Québec, le berceau de la civilisation dans l'Amérique du Nord, est encore à la tête de la Confédération par sa libéralité, son esprit de justice; et son intelligence des besoins de notre état social; ses progrès matériels ne sont pas inférieurs à ceux des autres provinces.

Nouvelles Religieuses

La retraite des hommes est commencée dimanche et est bien suivie. Le Rév. Père Royer, O.M.I. en est le prédicateur.

Léon XIII a eu 82 ans et 4 mois le 24 septembre. Sans remonter plus loin dans l'histoire, il y a, depuis le retour du Saint-Siège d'Avignon, seize papes qui ont dépassé quatre-vingts ans. Le plus jeune de ces octogénaires a été Grégoire XVI (Capellari della Colomba), mort en 1846, à l'âge de 80 ans, 8 mois et 12 jours.

Viennent ensuite : Grégoire XII (Conaro), 1406; Caliste II (Borgia), 1450-1458, et Benoît XIII (Orsini), 1524-1630 qui arrivèrent tous trois à 81 ans. Les papes Alexandre VIII (Ottonini), 1679-1691, et Pie VI (Braschi), 1775-1799, moururent à 82 ans accomplis.

Quatre pontifes ont dépassé 83 ans. Ce sont : Grégoire XIII (Bouoncompagni), 1572-1585; Innocent X (Pamphili), 1644-1655; Benoît XV (Lambertini), 1710-1788, et Pie VII (Chiaromonte), 1800-1823.

Paul III (Farnèse) 1549-1609, est mort à 84 ans.

Pie IX est allé jusqu'à 85 ans, comme Clément X (Alfieri) 1670-1676, et Clément XII (Pianatelli), 1691-1700.

Jusqu'à présent, les deux papes qui, depuis 1378, ont atteint l'âge le plus avancé, sont : Clément XII (Corsini), 1730-1740, qui avait presque 92 ans quand il mourut, et Paul IV (Carafa), qui, élu souverain pontife, alors qu'il avait déjà 89 ans, occupa le trône pontifical jusqu'à l'âge de 93 ans.

Dans la série qui précède l'âge, on trouve un exemple de longévité plus surprenant encore : Grégoire IX (Conti), 1227, qui régna jusqu'en 1241 et mourut presque centenaire.

Nous lisons le trait émouvant qui suit dans la *Semaine Religieuse* de Montpellier :

Le 23 juillet, vers 6 heures du soir, trois jeunes enfants de l'orphelinat de Veuves (Loir-et-Cher) se baignaient dans la Loire, à Veuves, et ont été entraînés par le courant. Une mort certaine les menaçait.

La sœur Saint Stanislas, n'ayant pas son dévouement, se jeta à l'eau pour les secourir. D'autres personnes accoururent sur les lieux et purent sauver les jeunes Marcel et Lallant; mais la sœur Saint Stanislas avait disparu, ainsi que le corps du jeune Tournois, à 3 kilomètres de l'endroit où on l'avait perdu de vue.

La sœur Saint Stanislas n'a pu être retrouvée qu'au bout de vingt minutes de recherche; malgré tous les soins, on n'a pas parvenu à la rappeler à la vie. Elle est morte

victime de son dévouement. Elle n'avait que 20 ans !

Ce douloureux événement a causé une profonde tristesse à Veuves, où chacun rend un hommage ému à la mémoire de la sœur Saint Stanislas.

Choses et Autres

Martin Burke, condamné à vie, pour le meurtre du Dr Cronin de Chicago, après un procès qui a causé une si grande sensation par tout le monde, se meurt de phthisie à la maison centrale de détention de l'Illinois, à Joliet. On espère que le prisonnier avant de mourir fera des révélations de nature à éclaircir les ténèbres qui entourent encore cette terrible et mystérieuse affaire.

Le 17 septembre dernier étant le centenaire de l'inauguration du gouvernement responsable dans l'Ontario, une célébration solennelle de l'événement a eu lieu à Niagara. Les ministres provinciaux et plusieurs citoyens marquant ont présidé la parole. La ville était remplie de visiteurs. Les changements survenus entre les deux dates 1792 et 1892 étaient un thème fertile pour les orateurs.

Le 22 septembre était le centième anniversaire de l'établissement de la première république en France, en 1792, coïncidant avec celui de la célèbre victoire de Valmy remportée sur les Prussiens par les généraux Kellermann et Dumouriez, et qui vint proclamer à l'Europe d'une façon indubitable l'existence du nouveau régime. Le double anniversaire a été célébré par de grandes fêtes par toute la France. Disons en passant que des deux héros de Valmy, le nom de Kellermann seul est mentionné, Dumouriez ayant trahi ses lauriers par une trahison. Il fut emprisonné et se suicida dans sa cellule.

Le *Matin* de Québec a suspendu sa publication. Les abonnés recevront l'*Événement* pour la période inspirée de leur terme d'abonnement.

J. I. Tarte, propriétaire du *Caradien* de Montréal, a déclaré faillite. Son passif s'élève à plus de \$30 000 et l'actif à environ \$16 000. Cela n'affectera pas cependant la publication du journal qui appartient à une compagnie à fonds social.

Les élections présidentielles sont en pleine activité aux Etats-Unis. L'importance des Canadiens-français se fait de plus en plus sentir.

Le *New York Times* publie une correspondance de Norwich, Conn., qui fait bien voir cette importance croissante et où nous lisons ce qui suit :

Les indices qui se font jour dans cette partie de l'Etat permettent de croire que la candidature Cleveland l'emportera dans le Connecticut. Une propagande qui aidera grandement les démocrates est celle qui se fait parmi les Canadiens-Français. A Taftville, localité voisine de Norwich, on a trouvé 68 Canadiens-tous démocrates de cœur, qui n'avaient jamais pris la peine de voter. Dans quatre autres localités, sur environ 300 nouveaux électeurs, on en compte 270 pour Cleveland. La même tendance se fait jour dans tout l'Etat. Les démocrates ont l'intention de prendre pour candidat au congrès le docteur Lane, de Putnam qui parle couramment le français, et une campagne électorale très active va se faire avec l'aide d'orateurs canadiens-français.

Le choléra diminue chaque jour à Hambourg, malgré la température défavorable. On ne saurait croire combien le fléau a exercé des ravages dans cette malheureuse ville. Aujourd'hui que le choléra disparaît, les fièvres typhoïdes ont commencé à sévir.

Les méthodistes, dit une dépêche de ce matin, ne veulent pas accepter Sir John Thompson comme premier. Ils voudraient qu'il fut fait juge-en-chef de la Cour suprême. Et le Dr Carman, surintendant général des méthodistes, ajoute que M. Meredith était pour devenir ministre quand même. Ils ne sont pas fanatiques !

Une dépêche à sensation, probablement, va à dire que le Pape s'entendrait avec le gouvernement anglais, afin que ce dernier formât avec la France et la Russie une triple alliance qui contrebalancerait celle déjà existant entre l'Allemagne, l'Autriche et l'Italie. Par ce moyen, la paix de l'Europe serait assurée.

Les autorités impériales adoptent de plus en plus le chemin de fer Canadien du Pacifique comme la route pour l'Orient. Un nouveau détachement de soldats anglais doit traverser bientôt le continent par cette voie.

On annonce de Londres que les Radicaux causeront probablement beaucoup d'embarras à M. Gladstone à cause de l'élimination du cabinet, de leur chef M. Labouchère.

DEMANDES—DES VENDEURS POUR nous représenter dans la vente de nos plantes résistantes, pour le Nord et l'Ouest. Agent local ou voyageur. Il y a du travail pour tous les jours de l'année. Encouragements spéciaux aux commerçants. Plantes garanties. Bonne paie chaque semaine. Ne retenez pas vos demandes; mentionnez votre âge; empruntez-vous d'obtenir une bonne localité.

ST. PAUL SHERBURY CO., ST. PAUL, MINN.

CIE DE LA BAIE D'HUDSON.

AFFICHEZ CECI SUR LA PORTE DE VOTRE GRANGE.

Aussi quand vous sortirez par un matin de froid piquant vous vous rappellerez de ce que nous disons. Nous voulons voir si nos annonces dans ce journal payent. Le résultat de la présente en sera une bonne preuve. On nous dit qu'il va chez le cultivateur, et en conséquence nous nous adressons à lui.

Voici le Point Sensible :

Moccasins, épaisseurs extra pour Messieurs, cousus en fil tre-sé et ciré, à la main. Qualité supérieure . . . \$1.75 Bottes imperméables, éprouvées de la neige, talons solides, pour bas et moccasins, \$1.65 Pardessus à une boucle, en solide caoutchouc . . \$1.50 Bas arctiques pesants, tout laine, dix-huit pouces de jambes, qualité extra . . \$0.85

Une carte postale et quelques centimes pour port les mettront à votre porte. Il est à bonne heure, il est vrai, mais nous voulons que vous rééchiez auparavant d'en avoir un besoin immédiat. Si vous pouvez acheter meilleur marché dans votre localité, faites-le de toute nécessité, sinon nous nous ferons un plaisir de vous servir.

OH ! A PROPOS !

Nous voyons que les fabricants de pardessus en feutre, si célèbres, les Dolge, déposent \$30,000 d'annonces. Pas de blague à propos de ces marchandises. On voit leurs annonces dans la revue de Scribner et autres grandes revues littéraires.

N'oubliez pas que nous sommes leurs seuls agents pour ce pays et que nous en portons un assortiment considérable.

Fieds Chauds ! Fieds Secs !

Voilà la vérité.

CIE DE LA BAIE D'HUDSON, Winnipeg.

GEDEON HAMELIN PROPRIETAIRE DE LA

Tannerie de Saint-Boniface

Fait savoir au public du Manitoba

Que vers le premier octobre prochain il ouvrira l'ancienne tannerie de M. J. P. O. Allaire et qu'il sera prêt à la fin du présent mois à entreprendre le tannage et d'acheter les peaux vertes qui lui seront apportées.

M. Hamelin a de l'expérience dans cette industrie et promet satisfaction. Il aura constamment à vendre des Cuirs Rouges pour l'usage domestique, à des prix modérés. Encouragez l'industrie locale et vous serez satisfaits. Saint-Boniface, 8 septembre 1892. 41-14-92

Banque d'Hochelaga.

INCORPORÉE EN 1874.

Capital autorisé . . . \$1,000,000
Capital payé . . . 710,000
Fonds de Réserve . . . 200,000

Bureau Principal : MONTRÉAL.

DIRECTEURS :

F. X. ST. CHARLES, ECR. Président.
H. BICKERDINE, ECR. Vice-Président.
CHARLES CHAPPEL, ECR. D. ROLLAND, ECR.
A. E. VAILLANCOURT, ECR.

M. J. A. PRENDERGAST, Gérant.

AGENCES :

Winnipeg, Man. Trois-Rivières, P. Q.
Joliette, P. Q. Sherb., P. Q.
Valleyfield, P. Q. Vankleek Hill, Ont.
Abbotsford de l'Est, Montréal.

CORRESPONDANTS :

Londres, Ang. Clydesdale Bank (Limited).
Paris, France, Crédit Lyonnais.
New York, - National Park Bank.
Boston, - Third National Bank.
Chicago, - National Bank of Redemption.
National Live Stock Bank.
17-8-92

H. L. CHABOT

IMPORTATEUR DE

Vins, Liqueurs

— ET —

SPIR

PERSONNEL

Le lieutenant-gouverneur Royal est passé à Winnipeg la semaine dernière, en route pour Ottawa.

L'hon. juge Dubuc et M. LaRivière M. P. ont tous deux reçu une invitation spéciale, avec billet complémentaire, à l'ouverture de la grande Exposition de Chicago.

M. Elie Chamberland est allé la semaine dernière faire une promenade à la nouvelle ville d'Estevan, dans le Nord-Ouest. Parti mardi, il est revenu vendredi soir, après avoir visité la ville et ses environs.

M. Roger Marion est arrivé de sa ferme d'Oak Lake mardi soir et doit y retourner ce soir.

M. J. E. D'aoust, marchand d'Oak Lake, est passé ici dimanche et est parti lundi pour la province de Québec. Il ne sera absent que dix ou douze jours. On dit, et M. D'aoust ne nie pas, qu'il ne reviendra pas seul. Nous souhaitons un bon voyage à M. D'aoust.

L'hon. M. LaRivière, député de Provencher, est allé vendredi dernier chez M. le curé de Saint-Malo, son fils, et est revenu aujourd'hui, le curé et son fils cadet Alexandre, qui était en promenade chez son frère depuis quelques semaines.

Madame Dr Lambert et Madame F. E. Verge sont arrivées vendredi dernier d'une promenade de plusieurs semaines dans la province de Québec.

Madame J. B. Lauzon, en promenade dans la province de Québec depuis deux mois, est revenue dimanche après-midi.

Chronique Locale.

— Il s'est fait une quantité énorme de briques à Saint-Boniface cette année.

— On dit qu'il y aura une soirée au Collège, au mois de novembre prochain.

— On a commencé la construction des nouvelles casernes militaires à Winnipeg.

— On est à poser un appareil de chauffage à air chaud, à la maison et au magasin de M. François Jean.

— Le pont Norwood ne devra être construit que dans le cours de l'hiver prochain; le contrat est donné.

— Il a été publié une proclamation mettant en vigueur les sections 4, 5, 6 et 7 de l'acte pour amender l'acte incorporant de la Cie du pont Norwood.

— M. R. P. Robin s'attend d'avoir complété le battage de 12 000 minots de blé sur sa ferme de Carman cette semaine.

— Beaucoup de jeunes gens continuent à se diriger dans les prairies et de l'autre côté des frontières pour travailler aux battages.

— A propos de pont, celui de l'avenue Provencher a grand besoin de réparations. A quand les passerelles de chaque côté?

— La compagnie des chars urbains a pris une injonction contre la nouvelle compagnie des chars électriques de Winnipeg.

— Impossible de trouver à louer un seul logement à Saint-Boniface. A Winnipeg, le prix des loyers est monté de vingt-cinq pour cent.

— La compagnie Norwood a, dit-on, vendu plusieurs lots à bâtir dans la partie sud de notre ville. Chaque acheteur est tenu de construire de suite.

— On demande immédiatement un jeune homme de 14 ou 15 ans, parlant l'anglais et le français, chez M. C. A. Gareau, marchand-tailleur, rue Main.

— Les poules de prairie sont nombreuses, mais en grand danger de mort. Les neirods armés de fusils perfectionnés accompagnés de chiens bien dressés leur font une guerre

acharnée. Le chasseur qui revient bredouille de ce temps, est sans contredit très maladroite.

— La maison que M. Joseph Tassé a achetée vient d'être transportée à côté de celle qu'il possède déjà sur la rue Notre-Dame, et doit être occupée par M. E. L. Prieur.

— Nous avons un automne si digne, les journées sont aussi chaudes qu'en juillet. Le 22 nous avons eu un orage accompagné de tonnerre et de grêle comme en juin.

— L'inspecteur de l'hygiène de Winnipeg a traduit en cour de police plusieurs fruitiers de gros pour avoir mis en vente des fruits gâtés contrairement au règlement de la ville à cet égard.

— Depuis l'incendie de la salle d'Opéra à Winnipeg il a été question d'en construire une autre; les plans sont préparés et la bâtisse sera, dit-on, bientôt élevée, près de l'avenue du Portage.

— On nous informe que la présente saison est la plus favorable que nous ayons eu depuis longtemps pour la fabrication de la brique. Un de nos fabricants en a fait plus de deux millions.

— Le cirque McMahon qui est venu ici en juillet dernier a donné des représentations à Winnipeg hier et son fils, et est revenu aujourd'hui. Comme ci devant, il y a plus à voir sur les affiches que sous les tentes.

— Lors de l'apparition de la petite vérole, un marchand de Morden, M. Sills fut victime de l'épidémie. Par ordre du gouvernement provincial, l'assortiment du magasin fut brûlé. On s'attendait qu'il indemniserait la veuve et les créanciers du défunt. Il paraît que tel n'est pas son intention. Le refus des autorités est sévèrement apprécié.

— Le but que se proposent MM. Tuckett & Fils dans la fabrication de leur "Myrtle Navy" est de développer et surtout conserver l'arôme naturel du tabac. Ceci exige de l'habileté et une connaissance de très intéressantes lois de chimie et tous les résultats obtenus dépassent de beaucoup tout ce qui est connu en fait d'essences aromatiques.

— Un prisonnier du pénitencier de Manitoba, du nom de Shoult, s'est évadé il y a quelques jours et on le dit rendu aux Etats-Unis. Il aurait eu des complices du dehors pour favoriser sa fuite. Des renseignements dignes de foi disent qu'il est passé à Winnipeg sous un déguisement, qu'il y est resté plusieurs heures, qu'il a même rencontré deux gardes à sa poursuite et qui ne l'ont pas reconnu. Samedi il s'est fait conduire à la frontière où il est sain et sauf. C'est la troisième évasion que se passe cette année au pénitencier.

Chronique de la Province.

Saint-François-Xavier.

24 sept.—L'excellente suggestion faite par votre journal, il y a quelque temps, a eu son effet. Notre Conseil municipal vient d'adopter un règlement obligeant les colporteurs et marchands ambulants à prendre une licence de la corporation municipale, afin d'avoir le droit de négocier dans les limites de notre municipalité. Ce sera là une source de revenu pour notre trésor public et une protection pour les contribuables.

— L'hon. juge Prud'homme est venu présider la cour du comté de Marquette cette semaine. Il y avait peu de causes, car nos cultivateurs ne sont pas aussi plaideurs que les normands nos ancêtres, pour la plupart.

NOTRE REPORTER No 13

Aujourd'hui Rude métier que celui de Reporter! Rude besogne, celle d'avoir une fois par 24 heures à satisfaire la curiosité des 240,000 abonnés du Manitoba! Ouf! quel esclavage! Ils sont là, bouche bée, comme des niais, si vous n'avez pas un scandale, un meurtre, un terrible accident à leur donner en pâture, ils vous font les

gros yeux. Il y a bien des étrangers à interviewer! mais, on n'a pas un personnage sous la main tous les jours, puis, ils ne veulent pas toujours parler, et quand ils le font, le plus souvent, c'est pour dire juste le contraire de ce qu'ils pensent. On a beau être rusé, on ne tire pas des rayons d'un concombre. Mettez-y bien! Il faut être là, toujours à chercher! chercher! le meilleur chien ne lève pas le gibier quand il y en a pas!.....

Une idée!.....J'ai mon affaire! Au diable le personnage! Je vais m'adresser à grand papa. Il en connaît bien long sur le bon vieux temps, le père Jean Chaussegros, et ce sera plus intéressant que les mensonges de ces beaux messieurs.

Contez-moi ça papa Chaussegros? — Ecoute mon fiston, me disait l'octogénaire, les choses ont bien changé depuis mon jeune temps. Quand j'épousai la défunte, j'aurais eu 57 ans à la Saint-Michel qui vient, y avait pas de chemins de fer, pas de bateaux à vapeur, pas de télégraphes, pas de ben d'autres choses. Si on voulait aller, tant seulement dans les paroisses de la Grand-Rivière, pour voir nos parents, dans le temps des fêtes, c'était une grosse histoire; on en parlait des mois d'avance. On attendait la grise sur la calèche, ou sur le bœuf, selon la saison; c'était ben des ayeux au départ et ben des réjouissances à l'arrivée.

Aujourd'hui c'est pu ça, nos jeunes gens vont de Québec à Manitoba, de Manitoba à Québec, c'est comme s'il s'agissait tout bonnement d'aller à la paroisse voisine. Tout est ben changé! La diligence, les bateaux à voile ont été remplacés par les chemins de fer à la vapeur et à l'électricité; par les télégraphes, les téléphones, les..... et que sais-je! Les lampions, la chandelle au suif avec ses mouchettes ont été remplacés par l'huile à charbon, le gaz, l'électricité; le briquet et le foudre par les allumettes chimiques; la faucille et le javellier par la houe. La babiche et le briquet jouaient alors un grand rôle chez les habitants! Tout ça, c'est ben beau, ça sauve ben de la misère, mais je peux pas oublier les choses d'un temps passé: le métier à tisser, le rouet, le dévidoir, la bobiche, les mouchettes, le briquet, la huche, le battant, le brayeur, les trémes et les quenouilles.....

— Vous oubliez, mon pauvre vieux, un changement plus important que tout cela! — Quoi donc? dit Jean Chaussegros. — Le pauvre sabotier a été remplacé par le cordonnier, l'humble cordonnier par la manufacture et par ces splendides étalages de chaussures qui font l'ornement de nos villes.

M. Richard Bourbeau, dont le magasin somptueux est situé sur la rue Main, à Winnipeg, près de la Banque de Montréal, tient la palme dans la ligne des chaussures. Bon marché et grande variété. Tout ce qu'il y a de plus fin de siècle en fait de chaussures, de gants, de mitaines, de guêtres, de mocassins, etc., et servis par des commis français qui n'ont pas perdu cette bonne vieille politesse française qui distinguait nos pères.

Tout le monde le dit, ça doit être vrai, nous irons voir.

NAISSANCE

PARISIAN.—En cette ville, le 20 courant, Madame Paul Parisien, un garçon.

MARIAGES

GOULET-PARENTAU.—A la cathédrale, le 26 courant, M. Alfred Goulet, du Portage du Rat, Ont., à Demoiselle Marie-Louise Parenteau, de cette ville.

DUCREUIL-LEROUX.—Hier, aussi à la cathédrale, M. François Dugreuil à Demoiselle Marie-Célestine Leroux, tous deux de cette ville.

PETERS-LLOYD.—A Edmonton, le 21 courant, M. F. W. Peters, épousait Mademoiselle Béatrice Lloyd, fille cadette de M. E. R. Lloyd, de cette ville. L'heureux couple est actuellement en voyage de noces aux côtes du Pacifique.

DECES

DUCHARME.—En cette ville, le 20 courant, à l'âge de 4 mois, Joseph, fils de M. Alexandre Ducharme.

LES personnes qui désirent des informations au sujet d'annonces feront bien de se procurer une copie du "Livre des annonces" de 300 pages à \$1.00 le volume. Expédié franco sur réception du montant ci-dessus. Ce livre est une compilation soignée du répertoire des journaux américains, les plus en vogue; donne la circulation de chacun, nombre d'informations au sujet des taux et autres questions se rattachant aux annonces. Adressez Russell's Advertising Bureau, 10 Spruce St. New-York.

LES BAINS TURCS, RUSSES ET électriques du Clarendon guérissent la toux, le rhume, le lumbago, les rhumatismes et toutes les affections dont l'homme est le triste héritier. Les bains du Clarendon sont les meilleurs du Canada, avec des professeurs spéciaux; plongons 17514; eau de source pure tempérée. Pour dames tous les avant-midi. Bilets \$1.00; 6 bilets pour \$5.00. Shampoo, bain et plongeon, 50 cts. Une boutique de barbier est attachée à l'établissement. jno.

P. BRAULT & CIE

Successeurs de Radiger & Cie

— IMPORTATEURS DE —

VINS, LIQUEURS Et CIGARES

513 Rue Principale, WINNIPEG

VIS-A-VIS L'HOTEL DE VILLE.

BONS VINS POUR \$1.50, \$2.00, \$2.50 le Gal.

Toutes nos marchandises sont également

A BAS PRIX.



DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soumissionnaire et endossées "Soumission pour Chauffage de l'Hôpital du Fort Osborne, Man." seront reçues à ce bureau jusqu'à mercredi, le 28 courant, pour les divers travaux requis.

Des spécifications peuvent être vues au Département des Travaux Publics, Ottawa, et au bureau de D. Smith, Bureau de Poste de Winnipeg, le et après mercredi, le 14 courant, et les soumissions ne seront considérées que si elles sont faites sur les blancs fournis et signées par les soumissionnaires eux-mêmes.

Un chèque de banque accepté, payable à l'ordre du Ministère des Travaux Publics, et équivalant à cinq pour cent du montant total, devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse le contrat ou ne termine pas les travaux entrepris, il sera remis à la soumission n'est pas acceptée. Le département ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, E. F. E. ROY, Secrétaire. Département des Travaux Publics, Ottawa, 7 septembre 1892. 21 14-9-92

GRANDE VENTE!

CHEVAUX, VOITURES, Harnais, Etc.

M. L. G. GAGNON, de Sainte-Anne des Chênes, offre en vente six paires de chevaux, des voitures d'été et d'hiver, nombre de harnais simples et doubles, robes de voiture, etc., LE TOUT A TRES BON MARCHÉ.

Tout doit être Vendu avant le Premier Novembre Prochain.

Conditions de la vente:—Argent comptant ou sur billet à courte échéance, ou même en échange de bestiaux. Hâtez-vous de profiter des avantages qui vous sont offerts.

L. G. GAGNON, Sainte-Anne des Chênes. 21-9

A LA MAISON CANADIENNE-FRANCAISE!

IMPORTATIONS : D'AUTOMNE ET D'HIVER!

Pour Habillements sur Commande :—Serges Noires Françaises et Anglaises; Tweeds Anglais, Ecossais, Français et Canadiens; Tweeds à Pantalons dans les patrons les plus nouveaux. Nos Etoffes pour PARDESSUS d'automne et d'hiver sont très variés et du meilleur goût.

Nous donnons une attention toute spéciale à ceux qui nous laissent une commande. Et nos Prix sont des plus Modérés.

DEPARTEMENT DES HARDES-FAITES :

Habillements en Tweeds Ecossais. Habillements en Tweeds Anglais. Habillements en Tweeds Canadiens. PANTALONS POUR TOUS LES GOUTS. Confectionnant nous-mêmes nos marchandises nous pouvons assurer que quant au choix des patrons et prix rien ne laisse à désirer.

FOURRURES! FOURRURES!

Nous avons reçu un assortiment varié de CAPOTS, CASQUES, GANTS ET MITAINES, ainsi qu'un assortiment considérable de VETEMENTS DE DESSOUS. Nos COLS ET COLLETS sont des mieux assortis.

Tout Tweed Achete a la Verge sera Taille Gratis.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLICITEE.

C. A. GAREAU,

324 Rue Principale, Winnipeg,

A l'Enseigne des Ciseaux d'Or.

Vis-a-Vis l'Hotel Manitoba.

WM. BELL.

VENTE SANS RESERVE

DE

MARCHANDISES D'ETE!!

AUSSI

Lingerie Legere pour Messieurs.

CETTE VENTE DE :

Marchandises Seches, Couvre-pieds, Indiennes, Satins, Mousselines, Bonneterie, Gants, Corsets, Cachemires, Etoffes à Robes de Fantaisie,

PARASOLS et PARAPLUIES Pour Dames.

WM. BELL,

288 RUE PRINCIPALE,

Vis-a-vis l'Hotel Manitoba, Winnipeg.

M. E. DENIS REPONDRA A LA CLIENTELE FRANCAISE.

IL FAUT QUE TOUT SOIT VENDU !!

Marchandises Seches HARDES-FAITES, COIFFURES ET CHAUSSURES.

AVANTAGES EXTRAORDINAIRES D'acheter des Marchandises a tres Bon Marche.

N'OUBLIEZ PAS LA PLACE :

F. E. VERGE, Saint-Boniface.

commerce et pesant 55 livres au moins.

Classe 5. Beurre de beurrierie—Beurre fabriqué par l'exposant avec de la crème fournie par les propriétaires des vaches. Le lot exposé consistera en un paquet tel que préparé pour le commerce et pesant 55 livres au moins.

14. Lots de fromage exposés venant des Etats-Unis et du Canada seront classés comme suit et limités aux suivants :

Classe 1. Fromage Cheddar—Le lot exposé consistera en un fromage d'un diamètre de 14 pouces au moins et de 15 au plus, d'une hauteur de 9 pouces au moins. Le poids en sera de 60 livres au moins.

Classe 2. Fromages plats (Flats)—Le lot exposé consistera en un fromage d'un diamètre de 14 pouces au moins et de 15 au plus. Le poids en sera de 30 livres au moins et de 35 au plus.

Classe 3. Fromages Young America—Le lot exposé consistera en quatre fromages en un paquet. Le poids total en sera de 35 livres au moins et de 45 livres au plus.

Classe 4. Fromage Domestic Swiss—Le lot exposé consistera en un fromage du poids de 80 livres au moins.

Classe 5. Fromage Brick—Le lot exposé consistera en six fromages-briques en un seul paquet. Le poids total en sera de 20 livres au moins et de 30 livres au plus.

Classe 6. Fromages de laiterie—Fromage fabriqué par l'exposant sur la ferme et provenant du propre troupeau de l'exposant. Le lot exposé consistera en un fromage pesant 30 livres au moins.

15. Tout fromage des Etats-Unis ou du Canada autre que ceux qui sont mentionnés ci-dessus et présenté pour être exposé, et tout fromage venant d'ailleurs que des Etats-Unis et du Canada et présenté pour être exposé, seront soumis aux restrictions que le chef du département pourra fixer au moment où sera faite la demande d'espace.

16. Tout fromage des Etats-Unis et du Canada connu dans le commerce comme "américain" et "canadien" qui sera présenté pour être exposé, devra être fabriqué de lait entier.

17. Tout fromage qui aura été coupé, percé ou entamé de quelque manière que ce soit, ne sera pas admis pour être exposé.

18. Tous les fromages seront divisés en deux classes : ceux fabriqués avant l'année 1893 et ceux fabriqués pendant l'année 1893, et ils seront jugés quant aux qualités suivantes ; les chiffres indiquent le nombre de points maximum pour chacune, la somme de tous ces maximums étant 100 :

Saveur.....	45
Texture.....	20
Couleur.....	15
Salage.....	10
Aspect.....	10
Total.....	100

19. Le beurre sera jugé quant aux qualités suivantes ; les chiffres indiquent le nombre de points maximum pour chacune, la somme de tous ces maximums étant 100 :

Saveur.....	45
Texture.....	25
Couleur.....	15
Salage.....	10
Emballage.....	5
Total.....	100

La couleur type générale du beurre sera celle que donne au beurre l'herbe du mois de juin.

BEURRE

Le premier concours aura lieu en juin, et il n'est pas probable qu'aucun de ceux qui se proposent de présenter des produits voudront conserver du beurre de cette saison-ci, pour concourir avec le beurre fraîchement fabriqué de mai ou de juin 1893.

Pendant ou avant mai 1893 nous publierons une circulaire donnant des instructions et des renseignements particuliers au sujet du beurre du Canada destiné à l'exposition.

FROMAGE

Les fabricants de fromage canadien devraient faire de nombreux et excellents produits à présenter dans les classes 1, 2, 3 et 6. Dans la classe 3 seront admis les fromages communément appelés "Canadian Loaf" ou "Truckle".

Puisque tous les fromages seront divisés en deux classes principales : "ceux fabriqués avant l'année 1893 et ceux fabriqués pendant l'année 1893," tout exposant canadien peut présenter du fromage fabriqué avant 1893 dans chacun des quatre concours qui auront lieu dans les mois de juin, de juillet, de septembre et d'octobre 1893.

Afin de fournir à tout fabricant de fromage qui a du fromage de qualité excellente l'occasion de

présenter à l'exposition, du fromage fabriqué cette saison-ci, j'ai la permission de faire les annonces ci-après, et d'inviter tous les fabricants de fromage, agents de vente, gérants de fromagerie et patrons à coopérer avec cœur à préparer une collection de fromages canadiens telle qu'elle donne au monde une impression favorable sur les admirables et excellents avantages que notre pays possède pour l'exploitation laitière.

10. Ceux qui se proposent de présenter des produits peuvent écrire (franc de port) au commissaire de l'industrie laitière, ferme expérimentale, à Ottawa, et lui demander des étiquettes-adresses pour le fromage.

20. Tout fabricant de fromage ou autre représentant de quelque fabrique ou laiterie peut envoyer par fret au commissaire de l'industrie laitière à Montréal ou à Ingersoll (Ontario), quatre fromages fabriqués cette saison-ci et en sus un fromage de plus de chacun des lots dont on a choisi ces quatre fromages.

1. Le fromage fabriqué en septembre sera probablement le meilleur pour la qualité ; mais ce qu'il faut, c'est le meilleur, peu importe en quel mois il a été fabriqué.

2. Si l'on peut envoyer 5 fromages provenant du même bassin de caillé, ce nombre sera suffisant, car on pourra sonder l'un des fromages pour l'examiner à Montréal ou à Ingersoll et laisser les autres intacts pour l'exposition à Chicago. Si l'on choisit 2 fromages par bassin provenant de quatre bassins différents, on pourra à Montréal ou à Ingersoll sonder 4 fromages pour les examiner et laisser les quatre autres intacts pour l'exposition à Chicago.

30. Le gouvernement canadien paiera tous les frais de fret, aussi bien que pour le soin du fromage pendant l'exposition et jusqu'à ce qu'on en ait disposé ensuite.

40. Sur l'autorité du Ministre de l'Agriculture et afin de permettre aux fabricants de fromage et autres de clore les comptes de la fromagerie avec les patrons sans attendre la vente finale du fromage après la clôture des différents concours, il m'est permis d'annoncer que le gouvernement avancera sur tout le fromage reçu à Montréal ou à Ingersoll tel prix que le commissaire de l'industrie laitière pourra fixer. (L'intention est que ce prix soit d'un demi centin par livre au-dessous de la cote pour le fromage fin sur le marché.)

50. Plusieurs experts compétents, d'une réputation reconnue dans les provinces d'Ontario et de Québec, seront invités à aider au Commissaire de l'industrie laitière à choisir d'entre les lots reçus à Montréal et à Ingersoll les fromages qui seront jugés mériter d'être envoyés à Chicago. Tout point douteux sera laissé hors de compte.

60. Après que les jugements auront été prononcés à Chicago, à chacun des quatre concours, les fromages qui auront reçu des prix ou des mentions honorables seront arrangés en groupes par provinces dans le trophée de laiterie, où ils seront décorés de dessins et d'inscriptions qui pourront le mieux faire ressortir les faits importants touchant aux intérêts de l'industrie laitière et de l'agriculture en général dans les différentes provinces du Canada.

70. En un mot, le gouvernement canadien supportera toutes dépenses de transport, d'étalage, de soins et de vente des fromages.

Les différents exposants jouiront de toutes les facilités qu'il sera en notre pouvoir de leur procurer pour obtenir des prix ou s'acquiescer du prestige ; et il ne leur sera demandé d'encourir aucun risque quelconque, car le gouvernement ne réclamera aucun rabais sur le prix qu'il aura payé d'avance pour les fromages.

Ce sont là, il me semble, des mesures on ne peut plus libérales en faveur de ceux qui se livrent à la grande industrie fromagère du Canada, et je vous invite à coopérer avec cœur à rendre l'exposition du Canada la plus belle qui ait jamais été faite par aucun pays, en envoyant à Montréal ou à Ingersoll de cinq à huit boîtes de votre meilleur fromage, après que vous aurez demandé et reçu les étiquettes-adresses nécessaires.

J'ai l'honneur d'être, Votre obéissant serviteur, JAMES W. ROBERTSON, Comm. de l'Industrie laitière.

Theo. Bertrand,
AVOCAT ET NOTAIRE,

Successeur de Geo. E. Fortin,
No. 367 RUE PRINCIPALE,
Porte voisine de Richard & Cie, marchands de vins.
WINNIPEG, - - - - - MAN. -
Gen 23 12-91

Si jamais vous désirez annoncer quelque article, écrivez à George P. Rowell & Cie, No. 10, Rue Spruce, New-York.

CHEMIN DE FER

NORTHERN PACIFIC.

La Route la plus Populaire et la Meilleure,

POUR TOUTS LES POINTS A L'EST, AU SUD ET A L'OUEST.

Convoi quotidien de Winnipeg avec
Char Palais, Char Dortoir, Char Refectoire Elegant, et Excellentes Voitures de Première Classe.

La ligne de Chars Refectoirs, la meilleure route pour tous les points et même le voyageur à travers un pays intéressant, se raccourcissant à heure fixe avec les autres lignes et lui procurant l'avantage de visiter les célèbres villes de Minneapolis, St. Paul et Chicago. Les malles et colis sont consignés pour tous les endroits à l'est, sans embarras et sans retard. Pas d'examen des bagages à subir.

BILLETS DE TRAVERSÉE POUR L'Océan

Et Cabines pour aller et revenir d'Angleterre et de tous les pays européens. Les meilleures lignes de navires transatlantiques sont représentées.

Désirez-vous aller quelque part au Montana, dans Washington, l'Orégon ou la Colombie Anglaise, nous vous invitons d'une manière spéciale d'essayer notre ligne, qui peut indubitablement faire pour vous mieux qu'aucune autre. C'est la seule ligne directe par voie ferrée conduisant au Territoire de Washington.

LA ROUTE FAVORITE DES TOURISTES CALIFORNIENS

Pour plus amples informations concernant les tarifs, etc., adressez-vous personnellement ou par écrit à l'agent de billets le plus rapproché, à tout agent voyageur de la compagnie, ou à

H. SWINFORD,
Agent Général C. F. N. P., Winnipeg.

CHAS. S. FEE,
Agent Général des voyageurs et des billets, C. F. N. P., St. Paul.
Jno. 2-9-91

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

Rue Dumoulin.

— STOCK COMPLET DE —

DROGUES, MÉDECINES PATENTÉES.

PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse. Les heures d'offices sont : Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Dr J. H. O. LAMBERT,
Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface.
Téléphone No. 401.
N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement.
Jno 15-3-88

EN GARDE !

CHACQUE PALETTE DE

MYRTLE NAVY

PORTE EN BRONZE LES LETTRES

T. & B.

IL Y EN A PAS D'AUTRE

QUI SOIT VÉRITABLE.

HUGHES & HORN

(Successeurs de M. Hughes & Cie)

Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs

470 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG

Via à-vis la Banque Commerciale.

Tout est de première classe.

Ouvert à toutes heures.

19-7-92 Téléphone 413.

Dr Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCE DES PROVINCES DE QUÉBEC ET MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Heures de Consultations :—8 hrs à 10 hrs a.m. 1 hr à 3 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Téléphone No. 607. 1a 5-3-90

TERRES A VENDRE.

10,000 Acres de Terre à Vendre

DANS LA

MUNICIPALITE DE LORNE, DANS ST. LEON, SOMERSET, ST. ALPHONSE ET NOTRE-DAME DE LOURDES.

Ces établissements offrent de grands avantages aux colons désireux de se livrer à l'agriculture. Il y a des facilités de chemins de fer, des écoles des églises, du bois et d'excellente eau en abondance. Le sol est très fertile.

Pour plus amples détails s'adresser à

R. J. O'MALLEY, Somerset.

Jno 6-4-92

T. PELLETIER,

BARBIER-COIFFEUR,

Marchand de Tabac, Fruits, etc.

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un assortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc.

27-8-92

FERRE, ROSENBERG & CIE

— GROS ET DETAIL —

— PROPRIÉTAIRES —

Importateurs de VINS, COGNAC et SPIRITUEUX FRANÇAIS.

89 RUE NOTRE-DAME EST, WINNIPEG.
Téléphone 774.

Vins des Grands Crus, Bordeaux et Bourgognes

IMPORTÉS DIRECTEMENT DES VIGNOBLES, (vente sur dégustation)

CLARETS FRANÇAIS A PARTIR DE \$1.25 LE GALLON.

— PARFUMERIE FRANÇAISE —

LAIT VIRGINAL, RÉGÉNÉRATEUR DE LA BEAUTÉ, SAVONS ET PARFUMS.

Specialité d'Eau de Cologne.

7-9-92

A SON ANCIEN POSTE !

M. J. B. Lauzon, Boucher,

Ayant repris son état de Saint-Boniface, sollicite le patronage de

SES :: ANCIENNES :: PRATIQUES.

EN TOUT TEMPS IL POURRA ACHETER OU VENDRE

ANIMAUX GRAS, BŒUFS DE TRAVAIL, CHEVAUX,

VACHES A LAIT, MOUTONS, COCHONS,

VEAUX, VOLAILLES, ETC.

SATISFACTION GARANTIE ET PRIX MODÉRÉS COMME PAR LE PASSÉ.

Téléphone No. 526. J. B. LAUZON.

11-5-92

Nouveau Magasin !

CHAUSSURES ! !

Richard Bourbeau A ouvert un magasin de Chaussures au

No. 360 de la Rue Principale,

WINNIPEG.

LE PUBLIC EN GENERAL EST INVITÉ A LUI ALLER FAIRE UNE VISITE.

SATISFACTION GARANTIE.

PRIX MODÉRÉS.

Le Seul Magasin Canadien-Français dans cette

Ligne à Winnipeg.

MAISON DE PENSION

Coin des rues Dumoulin et Saint-Joseph

SAINT-BONIFACE.

Les étrangers, les personnes de la campagne et tous ceux qui veulent loger dans une maison privée, trouveront chez Madame Jean, à l'adresse ci-dessus, tout ce qui est désirable comme confort et tranquillité, à des prix modérés.

Il y a une excellente table pour les atelages de ceux qui viennent en voiture.

LIBRAIRIE KEROACK,

547-RUE PRINCIPALE, WINNIPEG-547

— ET —

Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries, cadres, fournitures pour écoles et bureaux, jouets, articles religieux et de fantaisie

EN GROS ET EN DÉTAIL.

Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation.

M. A. KEROACK.

HOTEL DE QUEBEC

AVENUE TACHÉ.

SAINT-BONIFACE, MAN.

ELIE CHAMBERLAND, Prop.

DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à dîner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes cuisines.

1a 7-11-89.

HOTEL SAINT-BONIFACE.

COIN DES RUES TACHÉ ET NOTRE-DAME.

FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE

De première classe, sous tous les rapports. Aussi bien éclairées.

Prix modérés. La maison est avantageusement connue.

1a 7-11-88

HOTEL DU CANADA

RUE LOMBARD, WINNIPEG.

Le plus ancien hôtel de Winnipeg complètement remis à neuf.

VINS : LIQUEURS : ET : CIGARES : DE : CHOIX.

CUISINE DE PREMIÈRE CLASSE.

Prix modérés.

H. BENARD, PROPRIÉTAIRE.

25-11-91

CHEMIN DE FER CANADIEN PACIFIQUE

Excursions dans l'Est.

Excursions en Europe.

Excursions à Banff.

Excursions à Nelson, C. A.

Excursions à Spokane.

Excursions à la Côte.

Excursions en Californie.

Excursions à l'Alaska.

Excursions au Japon.

Excursions en Chine.

Excursions autour du monde.

Les steamers des lacs "Le Manitoba," "l'Alberta" et "l'Atabaska," laissent Fort William tous les mardis, jeudis et samedis.

Les steamers océaniques "Empress of India," "Empress of Japan," "Empress of China," laissent Vancouver toutes les trois semaines.

Demandez des "Promenades d'été," (Summer Tours), "Pêche et Chasse," (Fishing and Shooting) et par l'Ouest au Levant, à Wm. McLeod, agent des billets de la cité, 471 rue Main, Winnipeg, J. S. Carter, agent de la gare, ou à

ROBT. KERR,

Ag. gén. des Pass. Winnipeg.

1-20-92 jno

HOTEL BEAUREGARD

Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

Avantagieusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface.

Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité.

1a 7-11-89.

AUX DAMES !

Nous avons eu la bonne fortune de nous procurer trois échantillons complets, de

MANTES, ULSTERS et MANTILLES

(De Fabrique Allemande principalement.)

Des Meilleurs Goûts. Coupe Garantie.

Les échantillons sont en vente sur nos tables à notre second étage. Cinq cents morceaux en tout.

Prix de \$4.00 a \$45.00.

Venez, visitez et faites un bon marché pendant qu'il en est temps.

Geo. H. Rodgers & Cie.

NUMERO 432, RUE MAIN.

Monsieur J. W. Lachambre continue à s'occuper de la clientèle de langue française. Son urbanité bien connue, et sa grande expérience, garantissent satisfaction aux français qui visiteront cet établissement.

GEO. H. RODGERS & CIE.

VIN DE CALIFORNIE

\$1.50 LE GALLON.

Nous venons de recevoir un char de ce vin que nous vendons à \$1.50 LE GALLON. C'est un vin exquis, vieilli par électricité et digne des plus fins dégustateurs.

Richard & Cie

— IMPORTATEURS DE —

VINS, LIQUEURS

— ET —

SPIRITUEUX

365 Rue Principale, Winnipeg.</